

## **SPLIT-TYPE AIR CONDITIONERS**

### **INDOOR UNIT**

**MSY-TP35VF2 MSY-TP50VF2**



OPERATING INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG

NOTICE D'UTILISATION

BEDIENINGSINSTRUCTIES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

LIBRETTO D'ISTRUZIONI

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

BETJENINGSVEJLEDNING

BRUKSANVISNING

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

INSTRUKCJA OBSŁUGI

BRUKSANVISNING

KÄYTTÖOHJEET

NÁVOD K OBSLUZE

NÁVOD NA OBSLUHU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

NAVODILA ZA UPORABO

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

KASUTUSJUHEND

LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

UPUTE ZA UPORABU

UPUTSTVA ZA RUKOVANJE

ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

**English**

**Deutsch**

**Français**

**Nederlands**

**Español**

**Italiano**

**Ελληνικά**

**Português**

**Dansk**

**Svenska**

**Български**

**Polski**

**Norsk**

**Suomi**

**Čeština**

**Slovenčina**

**Magyar**

**Slovenščina**

**Română**

**Eesti**

**Latviski**

**Lietuviškai**

**Hrvatski**

**Srpski**

**Українська**

**SPECIFICATIONS**

# CONTENTS

■ SAFETY PRECAUTIONS	1
■ DISPOSAL	3
■ NAME OF EACH PART	3
■ PREPARATION BEFORE OPERATION	6
■ OPERATION	7
■ TIMER OPERATION (ON/OFF TIMER)	11
■ EMERGENCY OPERATION	11
■ AUTO RESTART FUNCTION	11
■ CLEANING	12
■ WHEN YOU THINK THAT TROUBLE HAS OCCURRED	13
■ WHEN THE AIR CONDITIONER IS NOT GOING TO BE USED FOR A LONG TIME	14
■ INSTALLATION PLACE AND ELECTRICAL WORK	14
■ SPECIFICATIONS	SPECIFICATIONS

EN

# SAFETY PRECAUTIONS

## Meanings of symbols displayed on indoor unit and/or outdoor unit

	<b>WARNING</b> (Risk of fire)	This unit uses a flammable refrigerant. If refrigerant leaks and comes in contact with fire or heating part, it will create harmful gas and there is risk of fire.
	Read the OPERATING INSTRUCTIONS carefully before operation.	
	Service personnel are required to carefully read the OPERATING INSTRUCTIONS and INSTALLATION MANUAL before operation.	

- Since rotating parts and parts which could cause an electric shock are used in this product, be sure to read these "Safety Precautions" before use.
- Since the cautionary items shown here are important for safety, be sure to observe them.
- After reading this manual, keep it together with the installation manual in a handy place for easy reference.

### Marks and their meanings

- WARNING :** Incorrect handling could cause serious hazard, such as death, serious injury, etc. with a high probability.
- CAUTION :** Incorrect handling could cause serious hazard depending on the conditions.








### Meanings of symbols used in this manual





- : Be sure not to do.
- : Be sure to follow the instruction.
- : Never insert your finger or stick, etc.
- : Never step onto the indoor/outdoor unit and do not put anything on them.
- : Danger of electric shock. Be careful.
- : Be sure to disconnect the power supply plug from the power outlet.
- : Be sure to shut off the power.
- : Risk of fire.


<b>WARNING</b>	
	<b>Do not connect the power cord to an intermediate point, use an extension cord, or connect multiple devices to a single AC outlet.</b> • This may cause overheating, fire, or electric shock.
	<b>Make sure the power plug is free of dirt and insert it securely into the outlet.</b> • A dirty plug may cause fire or electric shock.
	<b>Do not bundle, pull, damage, or modify the power cord, and do not apply heat or place heavy objects on it.</b> • This may cause fire or electric shock.
	<b>Do not turn the breaker OFF/ON or disconnect/connect the power plug during operation.</b> • This may create sparks, which can cause fire. • After the indoor unit is switched OFF with the remote controller, make sure to turn the breaker OFF or disconnect the power plug.

	<b>Do not expose your body directly to cool air for a prolonged length of time.</b> • This could be detrimental to your health.
	<b>The unit should not be installed, relocated, disassembled, altered, or repaired by the user.</b> • An improperly handled air conditioner may cause fire, electric shock, injury, or water leakage, etc. Consult your dealer. • If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
	<b>When installing, relocating, or servicing the unit, make sure that no substance other than the specified refrigerant (R32) enters the refrigerant circuit.</b> • Any presence of foreign substance such as air can cause abnormal pressure rise and may result in explosion or injury. • The use of any refrigerant other than that specified for the system will cause mechanical failure, system malfunction, or unit breakdown. In the worst case, this could lead to a serious impediment to securing product safety.

# SAFETY PRECAUTIONS

	<p>This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.</p> <p>Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.</p>
	<p>Do not insert your finger, a stick, or other objects into the air inlet or outlet.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause injury, since the fan inside rotates at high speeds during operation.</li> </ul>
	<p>In case of an abnormal condition (such as a burning smell), stop operations and ventilate the room well and consult your dealer immediately. If a repair involves recharging the unit with refrigerant, ask the service technician for details.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A continued operation in the abnormal state may cause a malfunction, fire, or electric shock. In this case, consult your dealer.</li> </ul>
	<p>When the air conditioner does not cool, there is a possibility of refrigerant leakage. If any refrigerant leakage is found, stop operations and ventilate the room well and consult your dealer immediately. If a repair involves recharging the unit with refrigerant, ask the service technician for details.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>The refrigerant used in the air conditioner is not harmful. Normally, it does not leak. However, if refrigerant leaks and comes in contact with fire or heating part of such a fan heater, kerosene heater, or cooking stove, it will create harmful gas and there is risk of fire.</li> </ul> <p>The user should never attempt to wash the inside of the indoor unit. Should the inside of the unit require cleaning, contact your dealer.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Unsuitable detergent may cause damage to plastic material inside the unit, which may result in water leakage. Should detergent come in contact with electrical parts or the motor, it will result in a malfunction, smoke, or fire.</li> <li>The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).</li> <li>Be aware that refrigerants may not contain an odour.</li> <li>Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean the appliance, other than those recommended by the manufacturer.</li> <li>Do not pierce or burn.</li> </ul> <p>The indoor unit must be installed in rooms which exceed the floor space specified. Please consult your dealer.</p>
	<p>This appliance is intended to be used by expert or trained users in shops, in light industry and on farms, or for commercial use by lay persons.</p>
 <b>CAUTION</b>	
	<p>Do not touch the air inlet or the aluminum fins of the indoor/outdoor unit.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause injury.</li> </ul>
	<p>Do not use insecticides, flammable sprays, air refreshers, or antibacterial agents on the unit.</p>
	<p>Do not use insecticides or flammable sprays on the unit.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause a fire or deformation of the unit.</li> </ul>
	<p>Do not expose pets or houseplants to direct airflow.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause injury to the pets or plants.</li> </ul>
	<p>Do not place other electric appliances or furniture under the indoor/outdoor unit.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Water may drip down from the unit, which may cause damage or malfunction.</li> </ul>
	<p>Do not leave the unit on a damaged installation stand.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>The unit may fall and cause injury.</li> </ul>
	<p>Do not step on an unstable bench to operate or clean the unit.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause injury if you fall down.</li> </ul>
	<p>Do not pull the power cord.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause a portion of the core wire to break, which may cause overheating or fire.</li> </ul>
	<p>Do not charge or disassemble the batteries, and do not throw them into a fire.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause the batteries to leak, or cause a fire or explosion.</li> </ul>






	<p>Do not operate the unit for more than 4 hours at high humidity (80% RH or more) and/or with windows or outside door left open.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause the water condensation in the air conditioner, which may drip down, wetting or damaging the furniture.</li> <li>The water condensation in the air conditioner may contribute to growth of fungi, such as mold.</li> </ul>
	<p>Do not use the unit for special purposes, such as storing food, raising animals, growing plants, or preserving precision devices or art objects.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause deterioration of quality, or harm to animals and plants.</li> </ul>
	<p>Do not expose combustion appliances to direct airflow.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause incomplete combustion.</li> </ul>
	<p>Do not operate the unit at the outdoor temperature below the lower limit of operating temperature.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause a deterioration in cooling performance or droplets dripping from the air outlet of indoor unit.</li> </ul>
	<p>Never put batteries in your mouth for any reason to avoid accidental ingestion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Battery ingestion may cause choking and/or poisoning.</li> </ul>
	<p>Before cleaning the unit, switch it OFF and disconnect the power plug or turn the breaker OFF.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause injury, since the fan inside rotates at high speeds during operation.</li> </ul>
	<p>When the unit will be unused for a long time, disconnect the power plug or turn the breaker OFF.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>The unit may accumulate dirt, which may cause overheating or fire.</li> </ul>
	<p>Replace all batteries of the remote controller with new ones of the same type.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Using an old battery together with a new one may cause overheating, leakage, or explosion.</li> </ul>
	<p>If the battery fluid comes in contact with your skin or clothes, wash them thoroughly with clean water.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>If the battery fluid comes in contact with your eyes, wash them thoroughly with clean water and immediately seek medical attention.</li> </ul>
	<p>Ensure that the area is well-ventilated when the unit is operated together with a combustion appliance.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Inadequate ventilation may cause oxygen starvation.</li> </ul>
	<p>Do not operate the air conditioner after applying protecting agent on the floor.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Components in the protecting agent may attach to the inside of the indoor unit, resulting in water leakage or splattering of dew.</li> </ul>
	<p>Turn the breaker OFF when you hear thunder and there is a possibility of a lightning strike.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>The unit may be damaged if lightning strikes.</li> </ul>
	<p>After the air conditioner is used for several seasons, perform inspection and maintenance in addition to normal cleaning.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dirt or dust in the unit may create an unpleasant odor, contribute to growth of fungi, such as mold, or clog the drain passage, and cause water to leak from the indoor unit. Consult your dealer for inspection and maintenance, which require specialized knowledge and skills.</li> </ul>
	<p>Do not operate switches with wet hands.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause electric shock.</li> </ul>
	<p>Do not clean the air conditioner with water or place an object that contains water, such as a flower vase, on it.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause fire or electric shock.</li> </ul>
	<p>Do not step on or place any object on the outdoor unit.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>This may cause injury if you or the object falls down.</li> </ul>

 <b>IMPORTANT</b>	
<p>Dirty filters cause condensation in the air conditioner which will contribute to the growth of fungi such as mold. It is therefore recommended to clean air filters every 2 weeks.</p>	
<p>Before starting the operation, ensure that the horizontal vanes are in the closed position. If operation starts when the horizontal vanes are in the open position, they may not return to the correct position.</p>	

EN

# SAFETY PRECAUTIONS

## For installation

 <b>WARNING</b>	
	<p><b>Consult your dealer for installing the air conditioner.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>It should not be installed by the user since installation requires specialized knowledge and skills. An improperly installed air conditioner may cause water leakage, fire, or electric shock.</li> </ul>
	<p><b>Provide a dedicated power supply for the air conditioner.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A non-dedicated power supply may cause overheating or fire.</li> </ul>
	<p><b>Do not install the unit where flammable gas could leak.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>If gas leaks and accumulates around the outdoor unit, it may cause an explosion.</li> </ul>
	<p><b>Earth the unit correctly.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Do not connect the earth wire to a gas pipe, water pipe, lightning rod, or a telephone earth wire. Improper earthing may cause electric shock.</li> </ul>
 <b>CAUTION</b>	
	<p><b>Install an earth leakage breaker depending on the installation location of the air conditioner (such as highly humid areas).</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>If an earth leakage breaker is not installed, it may cause electric shock.</li> </ul>
	<p><b>Ensure that the drain water is properly drained.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>If the drain passage is improper, water may drip down from the indoor/outdoor unit, wetting and damaging the furniture.</li> </ul>
<p><b>In case of an abnormal condition</b> Immediately stop operating the air conditioner and consult your dealer.</p>	

# DISPOSAL



When batteries are included;  
 • To dispose of this product, consult your dealer.

**Note:**  
 This symbol mark is for EU countries only.  
 This symbol mark is according to the directive 2012/19/  
 EU Article 14 Information for users and Annex IX, and/or  
 to the regulation (EU) 2023/1542 Article 74 Information  
 for end-users and Annex VI.

Fig. 1

Your MITSUBISHI ELECTRIC product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and/or reused. This symbol means that electrical and electronic equipment, batteries and accumulators, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste.

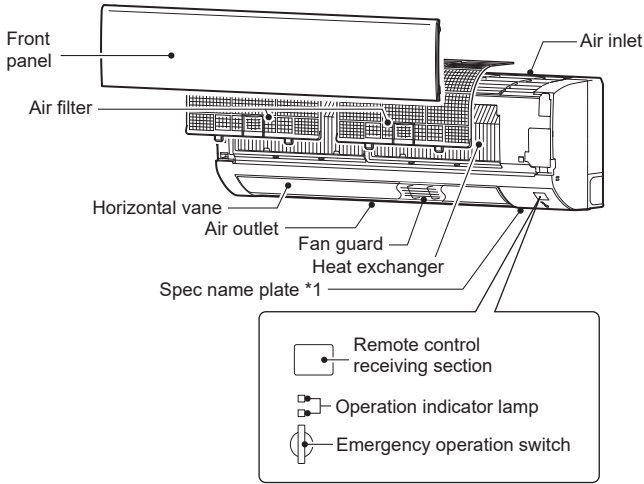
If a chemical symbol is printed beneath the symbol (Fig. 1), this chemical symbol means that the battery or accumulator contains a heavy metal at a certain concentration. This will be indicated as follows:  
 Hg: mercury (0.0005%), Cd: cadmium (0.002%), Pb: lead (0.004%)

In the European Union there are separate collection systems for used electrical and electronic products, batteries and accumulators. Please, dispose of this equipment, batteries and accumulators correctly at your local community waste collection/recycling centre. Please, help us to conserve the environment we live in!

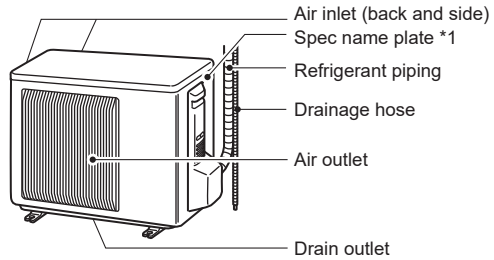
EN

# NAME OF EACH PART

## Indoor unit



## Outdoor unit

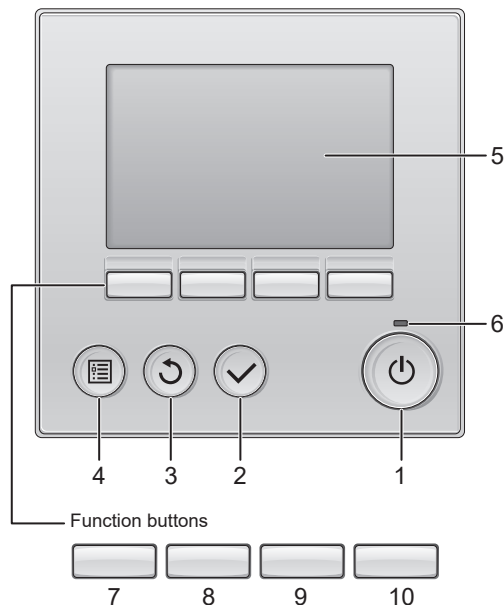


Outdoor units may be different in appearance.  
 \*1 The manufacturing year and month are indicated on the spec name plate.

# NAME OF EACH PART

Wired remote controller (OPTION) Wired remote controllers may be different appearance.

## Controller interface



### 1 [OFF/ON] button

Press to turn OFF/ON the indoor unit.

### 2 [SELECT] button

Press to save the setting.

### 3 [RETURN] button

Press to return to the previous screen.

### 4 [MENU] button

Press to bring up the Main menu.

### 5 Backlit LCD

Operation settings will appear.

When the backlight is off, pressing any button turns the backlight on and it will stay lit for a certain period of time depending on the screen.

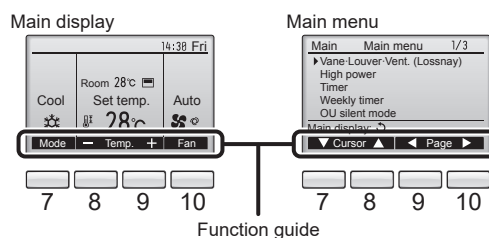
When the backlight is off, pressing any button turns the backlight on and does not perform its function. (except for the [OFF/ON] button)

### Note:

As for the remote controller which is different in appearance, refer to the operation manual included with the remote controller.

The functions of the function buttons change depending on the screen. Refer to the button function guide that appears at the bottom of the LCD for the functions they serve on a given screen.

When the system is centrally controlled, the button function guide that corresponds to the locked button will not appear.



### 6 OFF/ON lamp

This lamp lights up in green while the unit is in operation. It blinks while the remote controller is starting up or when there is an error.

### 7 Function button [F1]

Main display: Press to change the operation mode.

Main menu: Press to move the cursor down.

### 8 Function button [F2]

Main display: Press to decrease temperature.

Main menu: Press to move the cursor up.

### 9 Function button [F3]

Main display: Press to increase temperature.

Main menu: Press to go to the previous page.

### 10 Function button [F4]

Main display: Press to change the fan speed.

Main menu: Press to go to the next page.

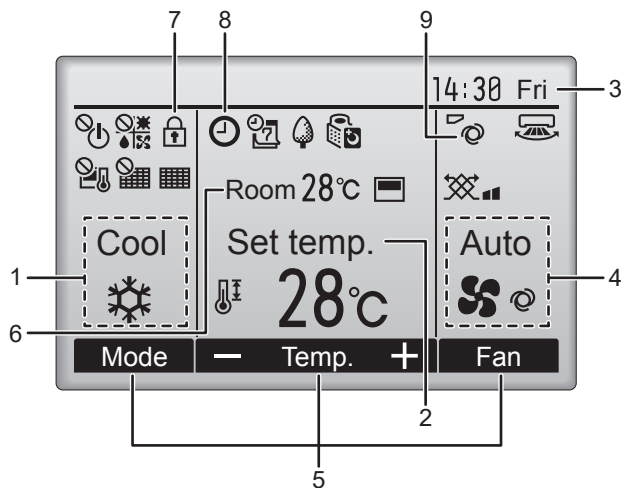
# NAME OF EACH PART

## Display

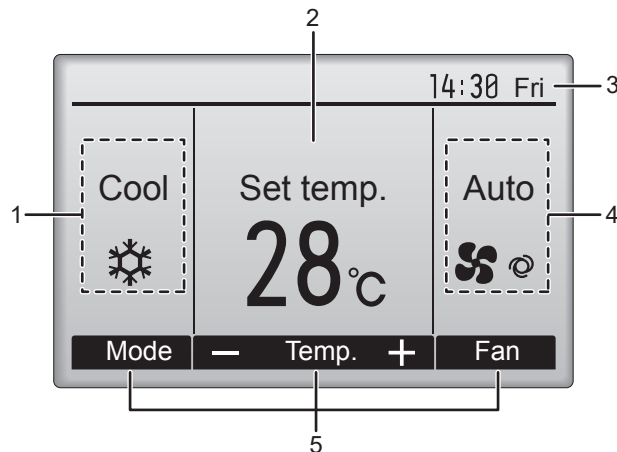
The main display can be displayed in two different modes: "Full" and "Basic". The factory setting is "Full". To switch to the "Basic" mode, change the setting on the Main display setting. (Refer to operation manual included with remote controller.)

### ■ Full mode

\* All icons are displayed for explanation.



### ■ Basic mode



EN

#### 1 Operation mode

Indoor unit operation mode appears here.

#### 2 Preset temperature

Preset temperature appears here.

#### 3 Clock (See the Installation Manual of remote controller.)

Current time appears here.

#### 4 Fan speed

Fan speed setting appears here.

#### 5 Button function guide

Functions of the corresponding buttons appear here.

#### 6 Room temperature (See the Installation Manual of remote controller.)

Current room temperature appears here.

#### 7 See the Installation Manual of remote controller.

Appears when the buttons are locked.

#### 8

Appears when the ON/OFF timer, Night setback, or Auto-off timer function is enabled.

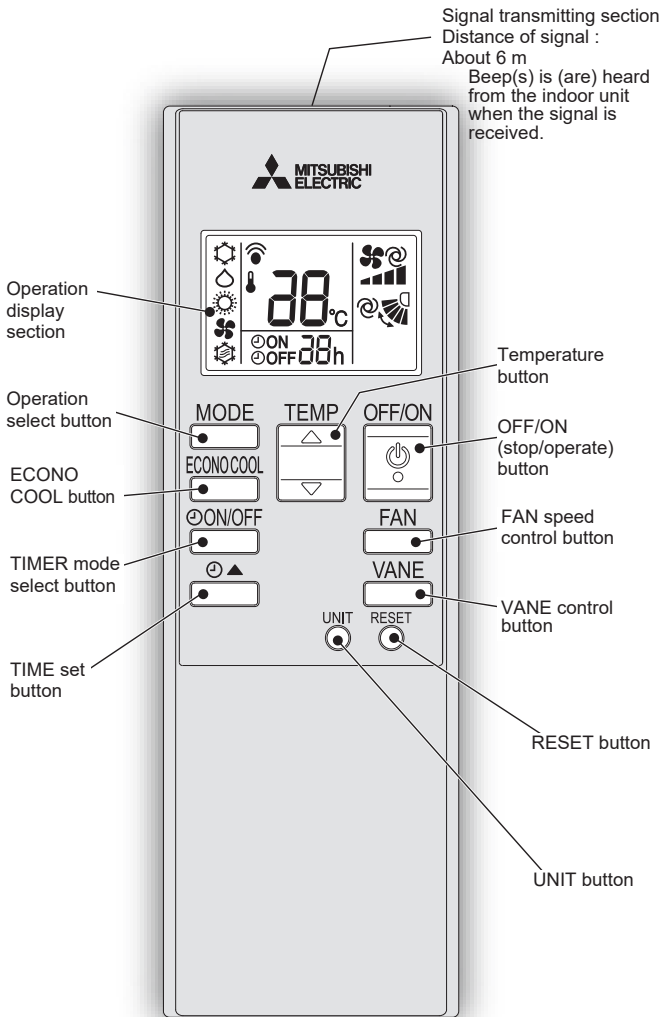
#### 9

Indicates the vane setting.

Most settings (except OFF/ON, mode, fan speed, temperature) can be made from the Menu screen. (Refer to operation manual included with remote controller.)

# NAME OF EACH PART

## Remote controller



Only use the remote controller provided with the unit.  
Do not use other remote controllers.  
If two or more indoor units are installed in proximity to one another, an indoor unit that is not intended to be operated may respond to the remote controller.

### Remote controller

When the remote controller is not used, place it near this unit.

### Note:

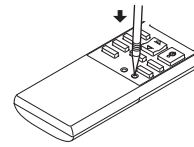
This product cannot use the heating mode and ECONO COOL operation.

# PREPARATION BEFORE OPERATION

**Before operation:** Insert the power supply plug into the power outlet and/or turn the breaker on.

## Installing the remote controller batteries

1. Remove the back lid.
2. Insert the negative pole of AAA alkaline batteries first.
3. Install the back lid.
4. Press RESET.



### Note:

- Make sure the polarity of the batteries is correct.
- Do not use manganese batteries and leaking batteries. The remote controller could malfunction.
- Do not use rechargeable batteries.
- Replace all batteries with new ones of the same type.
- Batteries can be used for approximately 1 year. However, batteries with expired shelf lives last shorter.
- Press RESET gently using a thin instrument.  
If the RESET is not pressed, the remote controller may not operate correctly.

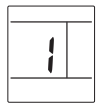
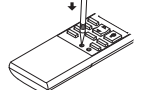
### Note:

#### How to set remote controller exclusively for a particular indoor unit

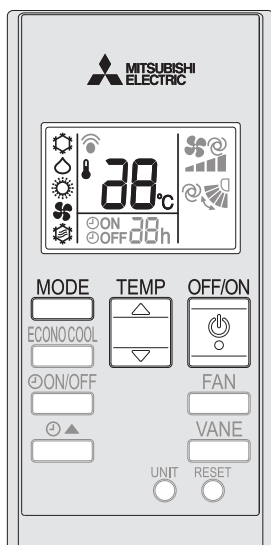
A maximum of 4 indoor units with wireless remote controllers can be set. To operate the indoor unit individually with each remote controller, assign a number to each remote controller according to the number of the indoor unit. Please set according to the following procedure:

- (1) Turn the breaker OFF for the unit.
- (2) With the remote controller powered OFF, hold down UNIT on the remote controller for 2 seconds to enter the pairing mode. Setting number is displayed in the remote controller.
- (3) Press UNIT again and assign a number to each remote controller. Each press of UNIT advances the number in the following order: 1→2→3→4.
- (4) Press **MODE** to complete the pairing setting.


After you turn the breaker ON, the remote controller that first sends a signal to an indoor unit will be regarded as the remote controller for the indoor unit. Once they are set, the indoor unit will only receive the signal from the assigned remote controller afterwards.  
The setting of indoor unit will be cancelled, if the breaker is turned OFF or the power supply is shut down.




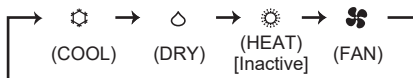
# OPERATION






EN


**1** Press  to start the operation.

**2** Press  to select operation mode. Each press changes mode in the following order:



**3** Press  or  to set the temperature. Each press raises or lowers the temperature by 1°C.

Press  to stop the operation.

• The same setting is selected the next time by simply pressing .

## COOL mode

Enjoy cool air at your desired temperature.

**Note:** Do not operate cool mode at very low outside temperatures (less than -25°C). Water condensed in the unit may drip and wet or damage furniture, etc.

## DRY mode

Dehumidify your room. The room may be cooled slightly. Temperature cannot be set during dry mode.

## FAN mode



Circulate the air in your room.

**Note:** After cool mode/dry mode operation, it is recommended to operate in the fan mode to dry inside the indoor unit.

### **Note:**

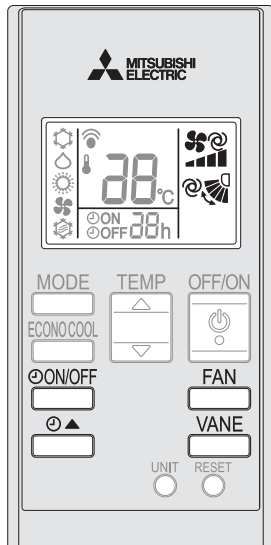
#### Operation indicator lamp

The operation indicator lamp shows the operation state of the unit.

Indication	Operation state	Room temperature
	The unit is operating to reach the set temperature	About 2°C or more away from set temperature
	The room temperature is approaching the set temperature	About 1 to 2°C from set temperature

 Lit    Not lit

# OPERATION



## Fan speed

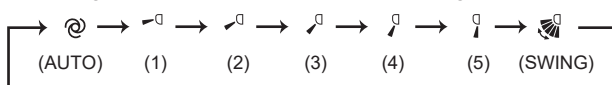
1 Press **FAN** to select fan speed. Each press changes fan speed in the following order:



- Two short beeps are heard from the indoor unit when set to AUTO.
- Use higher fan speed to cool the room quicker. It is recommended to lower the fan speed once the room is cool.
- Use lower fan speed for quiet operation.

## Up-down Airflow direction

1 Press **VANE** to select airflow direction. Each press changes airflow direction in the following order:



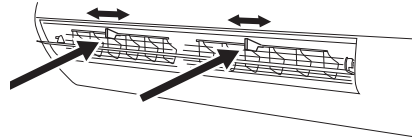
- ⊙ (AUTO).....The vane is set to the most efficient airflow direction. COOL/ DRY/FAN: horizontal position.
- ☰ (Manual).....For efficient air conditioning, select the upper position for COOL/DRY. If the lower position is selected during COOL/ DRY, the vane automatically moves to the upward position after 0.5 to 1 hour to prevent any condensation from dripping.
- ☷ (Swing).....The vane moves up and down intermittently.

- Two short beeps are heard from the indoor unit when set to AUTO.

## Left-right Airflow direction

■ To change the horizontal airflow direction.

Move the vertical vane manually before starting operation.



### Note:

If the vertical vanes are adjusted while the unit is not operating, be sure to return the horizontal vanes to the original closed position.

1 Press **ON/OFF** during operation to set the timer. Each press changes timer mode in the following order:



2 Press **▲** to set the time of timer. Each press increases or decreases the set time by 1 hour.

Press **ON/OFF** until "TIMER RELEASE" is selected to release timer.

### Note:

- On and off timers can not be used in combination.
- If power failure occurs while an on/off timer is set, see [page 11](#) "Auto restart function".

# OPERATION

■ About the operation method, refer to the operation manual that comes with each remote controller.

## Turning OFF/ON

### [OFF]



Press the [OFF/ON] button. The OFF/ON lamp will come off, and the operation will stop.

### [ON]



Press the [OFF/ON] button again. The OFF/ON lamp will light up in green, and the operation will start.

### Note:

Even if you press the OFF/ON button immediately after shutting down the operation is progress, the air conditioner will not start for about 3 minutes. This is to prevent the internal components from being damaged.

### ■ Operation status memory

	Remote controller setting
Operation mode	Operation mode before the power was turned off
Preset temperature	Preset temperature before the power was turned off
Fan speed	Fan speed before the power was turned off

### ■ Settable preset temperature range

Operation mode	Preset temperature range
Cool/Dry	16 ~ 31°C
Fan/Ventilation	Not settable

## Operation indicator lamp

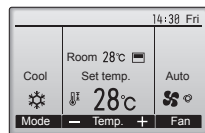
The operation indicator lamp shows the operation state of the unit.

Indication	Operation state	Room temperature
☀	The unit is operating to reach the set temperature	About 2°C or more away from set temperature
☀ ○	The room temperature is approaching the set temperature	About 1 to 2°C from set temperature

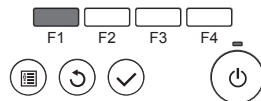
☀ Lit      ○ Not lit

## Mode selection

- ☀ **COOL mode** Enjoy cool air at your desired temperature.
- 💧 **DRY mode** Dehumidify your room. The room may be cooled slightly.
- 🌀 **FAN mode** Circulate the air in your room.

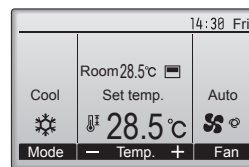
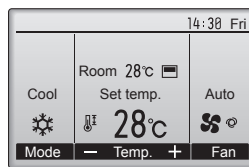


Press the [F1] button to go through the operation modes in the order of "Cool", "Dry", and "Fan". Select the desired operation mode.



## Temperature setting

### Cool and Dry



Example display (Centigrade in 0.5-degree increments)

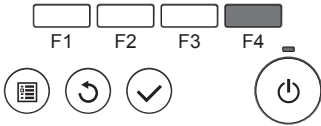
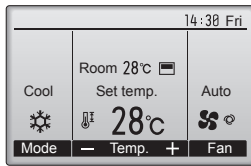


Press the [F2] button to decrease the preset temperature, and press the [F3] button to increase.

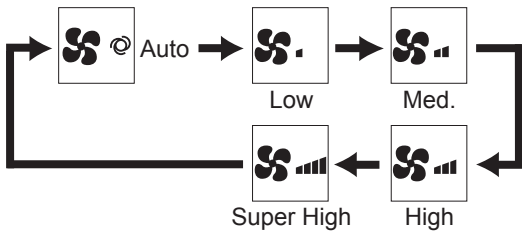
- Refer to the table on [page 5](#) for the settable temperature range for different operation modes.
- Preset temperature range cannot be set for Fan/Ventilation operation.
- Preset temperature will be displayed either in Centigrade in 0.5- or 1-degree increments, or in Fahrenheit, depending on the display mode setting on the remote controller.

# OPERATION

## Fan speed setting

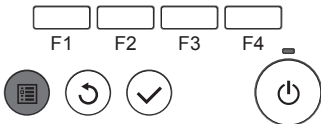
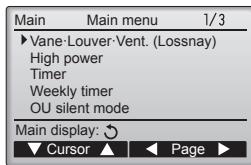


Press the [F4] button to go through the fan speeds in the following order.



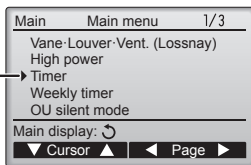
## Navigating through the Main menu

### Accessing the Main menu

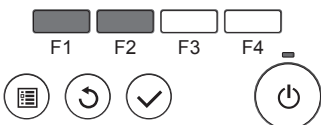


Press the [MENU] button.  
The Main menu will appear.

### Item selection

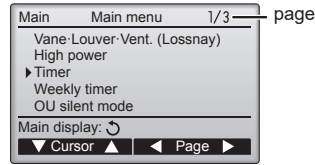


Cursor →



Press [F1] to move the cursor down.  
Press [F2] to move the cursor up.

## Navigating through the pages



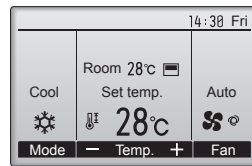
Press [F3] to go to the previous page.  
Press [F4] to go to the next page.

## Saving the settings



Select the desired item, and press the [SELECT] button.  
The screen to set the selected item will appear.

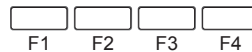
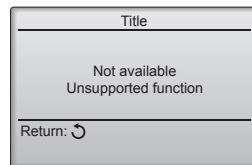
## Exiting the Main menu screen



Press the [RETURN] button to exit the Main menu and return to the Main display.

If no buttons are touched for 10 minutes, the screen will automatically return to the Main display. Any settings that have not been saved will be lost.

## Display of unsupported functions

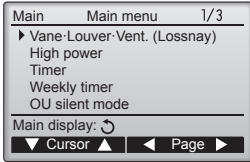


The message at above will appear if the user selects a function not supported by the corresponding indoor unit model.

# OPERATION

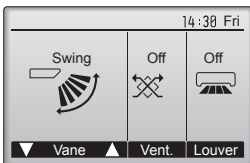
## Airflow direction

### Accessing the menu

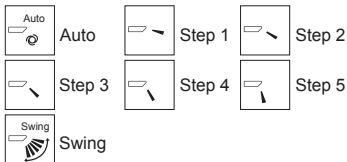


Select "Vane-Louver-Vent. (Lossnay)" from the Main menu [page 7](#), and press the [SELECT] button.

### Vane setting

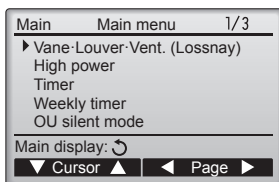


Press the [F1] or [F2] button to go through the vane setting options: "Auto", "Step 1", "Step 2", "Step 3", "Step 4", "Step 5" and "Swing". Select the desired setting.



Select "Swing" to move the vanes up and down automatically. When set to "Step 1" through "Step 5", the vane will be fixed at the selected angle. If the lower position is selected during COOL/DRY, the vane automatically moves to the upward after 0.5 to 1 hour to prevent any condensation from dripping.

### Returning to the Main menu



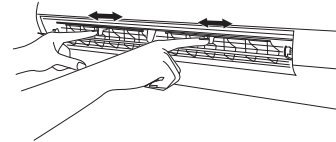
Press the [RETURN] button to go back to the Main menu.

### Note:

- During swing operation, the directional indication on the screen does not change in sync with the directional vanes on the unit.
- Available directions depend on the type of unit connected.

### To change the horizontal airflow direction.

Move the vertical vane manually before starting operation.



## TIMER OPERATION (ON/OFF TIMER)

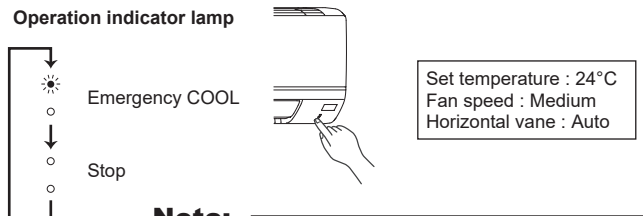
### For remote controller

- Timer functions are different by each remote controller.
- For details on how to operate the remote controller, refer to the appropriate operation manual included with each remote controller.
- If power failure occurs while ON/OFF timer is set, see "Auto restart function".

## EMERGENCY OPERATION

### When the remote controller cannot be used...

Emergency operation can be activated by pressing the emergency operation switch (E.O. SW) on the indoor unit. Each time the E.O. SW is pressed, the operation changes in the following order:



### Note:

The first 30 minutes of operation is test run. Temperature control does not work, and fan speed is set to High.

## AUTO RESTART FUNCTION

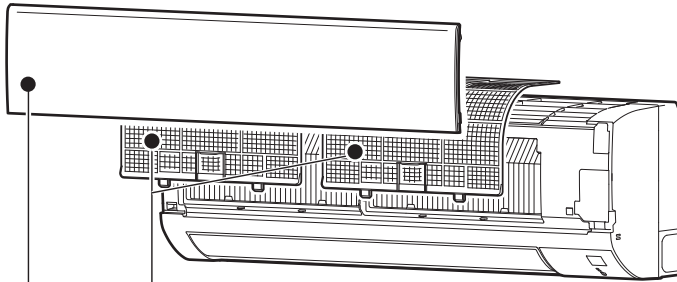
If a power failure occurs or the main power is turned off during operation, "Auto restart function" automatically starts operation in the same mode as the one set with the remote controller just before the shutoff of the main power. When timer is set, timer setting is cancelled and the unit starts operation when power is resumed.

If you do not want to use this function, please consult the service representative because the setting of the unit needs to be changed.

# CLEANING

## Instructions:

- Switch off the power supply or turn off the breaker before cleaning.
- Be careful not to touch the metal parts with your hands.
- Do not use benzine, thinner, polishing powder, or insecticide.
- When dirt stands out, wash it with kitchen neutral detergent diluted with luke-warm water to the specified concentration, then wipe off the detergent with a damp towel.
- Do not use a scrubbing brush, a hard sponge, or the like.
- Do not soak or rinse the horizontal vane.
- Do not use water hotter than 50°C.
- Do not expose parts to direct sunlight, heat, or fire to dry.
- Do not apply excessive force on the fan as it may cause cracks or breakage.



### Air filter


#### When it's time for filter cleaning

The operation indicator lamp blinks when operation starts and stops, which means that the filter needs to be cleaned.

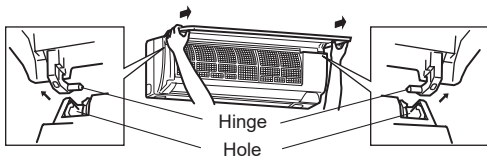
- Remove dirt by a vacuum cleaner, or rinse with water.
- After washing with water, dry it well in shade.

#### After filter cleaning

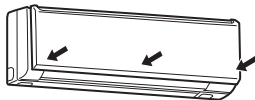
To reset the blinking of operation indicator lamp, turn the breaker on and operate a remote controller included in the package as follows.

- Press and hold  until the indoor unit beeps while the remote controller is OFF.

### Front panel



1. Lift the front panel until a "click" is heard.
2. Hold the hinges and pull to remove as shown in the illustration above.
  - Wipe with a soft dry cloth or rinse it with water.
  - Do not soak it in water for more than two hours.
  - Dry it well in shade.
3. Install the front panel by following the removal procedure in reverse. Close the front panel securely and press the positions indicated by the arrows.



### ! Important

- **Clean the filters regularly for best performance and to reduce power consumption.**
- **Dirty filters cause condensation in the air conditioner which will contribute to the growth of fungi such as mold. It is therefore recommended to clean air filters every 2 weeks.**



This information is based on **REGULATION (EU) No 528/2012**

MODEL NAME	Treated Article (Parts name)	Active Substances (CAS No.)	Property	Instruction for Use (Safe handling information)
MSY-TP35/50VF2	FILTER	TBZ (148-79-8)	Antimold	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use this product in line with the instruction manual indications and for the intended purpose only.</li> <li>• Do not put into mouth. Keep away from children.</li> </ul>

# WHEN YOU THINK THAT TROUBLE HAS OCCURRED

Even if these items are checked, when the unit does not recover from the trouble, stop using the air conditioner and consult your dealer.

Symptom	Explanation & Check points
<b>Indoor Unit</b>	
The unit cannot be operated.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Is the breaker turned on?</li> <li>Is the power supply plug connected?</li> <li>Is the ON timer set? <a href="#">Page 8</a></li> </ul>
The horizontal vane does not move.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Are the horizontal vane and the vertical vane installed correctly?</li> <li>Is the fan guard deformed?</li> <li>When the breaker is turned on, the horizontal vanes' position will be reset in about a minute. After the reset has completed, the normal horizontal vanes' operation resumes. The same is true in the emergency cooling operation.</li> </ul>
The unit cannot be operated for about 3 minutes when restarted.	<ul style="list-style-type: none"> <li>This protects the unit according to instructions from the microprocessor. Please wait.</li> </ul>
Mist is discharged from the air outlet of the indoor unit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The cool air from the unit rapidly cools moisture in the air inside the room, and it turns into mist.</li> </ul>
The swing operation of the HORIZONTAL VANE is suspended for a while, then restarted.	<ul style="list-style-type: none"> <li>This is for the swing operation of the HORIZONTAL VANE to be performed normally.</li> </ul>
The airflow direction changes during operation. The direction of the horizontal vane cannot be adjusted with the remote controller.	<ul style="list-style-type: none"> <li>When the unit is operated in COOL or DRY mode, if the operation continues with air blowing down for 0.5 to 1 hour, the direction of the airflow is automatically set to upward position to prevent water from condensing and dripping.</li> </ul>
The unit starts operation by itself when the main power is turned on, but hasn't received sign from the remote controller.	<ul style="list-style-type: none"> <li>These models are equipped with an auto restart function. When the main power is turned off without stopping the unit with the remote controller and is turned on again, the unit starts operation automatically in the same mode as the one set with the remote controller just before the shutoff of the main power. Refer to "Auto restart function". <a href="#">Page 11</a></li> </ul>
In COOL/DRY mode, when the room temperature reaches near the set temperature, the outdoor unit stops, then the indoor unit operates at low speed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>When the room temperature deviates from the set temperature, the indoor fan starts running according to the settings on the remote controller.</li> </ul>
The indoor unit discolors over time.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Although plastic turns yellow due to the influence of some factors such as ultraviolet light and temperature, this has no effect on the product functions.</li> </ul>
The ceiling and the walls around the indoor unit have smudges.	<ul style="list-style-type: none"> <li>It is because the ceiling and the walls get dust in the air due to air circulation by the air conditioner.</li> </ul>
Water leaks from the indoor unit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Is the front panel closed accurately? <a href="#">Page 12</a></li> <li>Does water flow smoothly from the edge of the drain hose?</li> </ul>
<b>Outdoor Unit</b>	
The fan of the outdoor unit does not rotate even though the compressor is running. Even if the fan starts to rotate, it stops soon.	<ul style="list-style-type: none"> <li>When the outside temperature is low during cooling operation, the fan operates intermittently to maintain sufficient cooling capacity.</li> </ul>
Water leaks from the outdoor unit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>During COOL and DRY operations, pipe or pipe connecting sections are cooled and this causes water to condense.</li> </ul>
<b>Does not cool</b>	
The room cannot be cooled sufficiently.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Is the temperature setting appropriate? <a href="#">Page 6</a></li> <li>Is the fan setting appropriate? Please change fan speed to High or Super High. <a href="#">Page 8</a></li> <li>Are the filters clean? <a href="#">Page 12</a></li> <li>Is the fan or heat exchanger of the indoor unit clean? <a href="#">Page 12</a></li> <li>Are there any obstacles blocking the air inlet or outlet of the indoor or outdoor unit?</li> <li>Is a window or door open?</li> <li>It may take a certain time to reach the setting temperature or may not reach that depending on the size of the room, the ambient temperature, and the like.</li> <li>When a ventilation fan or a gas cooker is used in a room, the cooling load increases, resulting in an insufficient cooling effect.</li> <li>When the outside temperature is high, the cooling effect may not be sufficient. When the ambient temperature is out of the "Guaranteed operating range", COOL mode may be unable to operate. <a href="#">Page 13</a></li> </ul>

Symptom	Explanation & Check points
<b>Airflow</b>	
The air from the indoor unit smells strange.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Are the filters clean? <a href="#">Page 12</a></li> <li>Is the fan or heat exchanger of the indoor unit clean? <a href="#">Page 12</a></li> <li>The unit may suck in an odor adhering to the wall, carpet, furniture, cloth, etc. and blow it out with the air.</li> </ul>
<b>Sound</b>	
Cracking sound is heard.	<ul style="list-style-type: none"> <li>This sound is generated by the expansion/contraction of the front panel, etc. due to change in temperature.</li> </ul>
"Bubbling" sound is heard.	<ul style="list-style-type: none"> <li>This sound is heard when the outside air is absorbed from the drain hose by turning on the range hood or the ventilation fan, making water flowing in the drain hose to spout out. This sound is also heard when the outside air blows into the drain hose in case the outside wind is strong.</li> </ul>
Mechanical sound is heard from the indoor unit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>This is the switching sound in turning on/off the fan or the compressor.</li> </ul>
The sound of water flowing is heard.	<ul style="list-style-type: none"> <li>This is the sound of refrigerant or condensed water flowing in the unit.</li> </ul>
Hissing sound is sometimes heard.	<ul style="list-style-type: none"> <li>This is the sound when the flow of refrigerant inside the unit is changed.</li> </ul>
<b>Wired Remote controller</b>	
"  " appears in the remote controller display.	<ul style="list-style-type: none"> <li>During central control, "" appears in the remote controller display and air conditioner operation cannot be started or stopped using the remote controller.</li> </ul>
"PLEASE WAIT" appears in the remote controller display.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The initial settings are being performed. Wait approximately 3 minutes.</li> </ul>
An error code appears in the remote controller display.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The protection devices have operated to protect the air conditioner.</li> <li>Do not attempt to repair this equipment by yourself. Turn off the power switch immediately and consult your dealer. Be sure to provide the dealer with the model name and information that appeared in the remote controller display.</li> </ul>
<b>Wireless Remote controller</b>	
The display on the remote controller does not appear or it is dim. The indoor unit does not respond to the remote control signal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Are the batteries exhausted?</li> <li>Is the polarity (+, -) of the batteries correct?</li> <li>Are any buttons on the remote controller of other electric appliances being pressed?</li> <li>The indoor unit may not receive the signal well depending on the condition in the room. Get close to the indoor unit and operate the remote controller.</li> </ul>

In the following cases, stop using the air conditioner and consult your dealer.

- When water leaks or drips from the indoor unit.
- When the upper operation indicator lamp blinks.
- When the breaker trips frequently.
- The remote control signal is not received in a room where an electronic on/off type fluorescent lamp (inverter-type fluorescent lamp, etc.) is used.
- Operation of the air conditioner interferes with radio or TV reception. An amplifier may be required for the affected device.
- When an abnormal sound is heard.
- When any refrigerant leakage is found.

## WHEN THE AIR CONDITIONER IS NOT GOING TO BE USED FOR A LONG TIME

- 1 Operate by COOL mode with the highest temperature set or FAN mode for 3 to 4 hours. **Page 5**
  - This dries the inside of the unit.
  - Moisture in the air conditioner contributes to favorable conditions for growth of fungi, such as mold.

- 2 Press OFF/ON button to stop the operation.

- 3 Turn off the breaker and/or disconnect the power supply plug.

- 4 Remove all batteries from the remote controller.

### Note:

**When using the Wireless Remote Controller:**  
Remove the batteries from the remote controller.

## When using the air conditioner again:

- 1 Clean the air filter. **Page 12**
- 2 Check that the air inlet and outlet of the indoor and outdoor units are not blocked.
- 3 Check that the earth is connected correctly.
- 4 Refer to the "Preparation Before Operation", and follow the instructions. **Page 6**

### Note:

**When using the Wireless Remote Controller:**  
Follow the instructions on the instruction paper included with the Wireless Remote Controller.

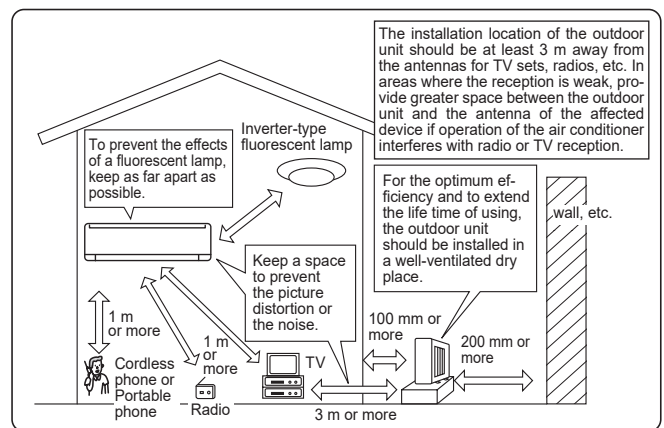
For Declaration of Conformity, please go to the website below.  
<http://www.mitsubishielectric.com/dg/ibim/>

## INSTALLATION PLACE AND ELECTRICAL WORK

### Installation place

**Avoid installing the air conditioner in the following places.**

- Where there is much machine oil.
- Salty places such as the seaside.
- Where sulfide gas is generated such as hot spring, sewage, waste water.
- Where oil is splashed or where the area is filled with oily smoke (such as cooking areas and factories, in which the properties of plastic could be changed and damaged).
- Where there is high-frequency or wireless equipment.
- Where the air from the outdoor unit air outlet is blocked.
- Where the operation sound or air from the outdoor unit bothers the house next door.
- The mounting height of indoor unit 1.8 m to 2.3 m is recommended. If it is impossible, please consult your dealer.
- Do not operate the air conditioner during interior construction and finishing work, or while waxing the floor. Before operating the air conditioner, ventilate the room well after such work is performed. Otherwise, it may cause volatile elements to adhere inside the air conditioner, resulting in water leakage or scattering of dew.
- The indoor unit must be installed in rooms which exceed the floor space specified. Please consult your dealer.



### Electrical work

- Provide an exclusive circuit for the power supply of the air conditioner.
- Be sure to observe the breaker capacity.

**If you have any questions, consult your dealer.**

# SPECIFICATIONS

Model	Set name		MSY-TP35VF2	MSY-TP50VF2
	Indoor		MSY-TP35VF2	MSY-TP50VF2
	Outdoor		MUY-TP35VF2	MUY-TP50VF2
Power supply			~ /N, 230 V, 50 Hz	
Capacity		kW	3.5	5.0
Input		kW	0.76	1.45
Weight	Indoor	kg	12.1	
	Outdoor	kg	32.5	
Refrigerant filling capacity (R32)		kg	0.85	
IP code	Indoor		IP 20	
	Outdoor		IP 24	
Permissible excessive operating pressure	LP ps	MPa	2.77	
	HP ps	MPa	4.17	
Noise level (SPL)	Indoor (Super High/High/Med./Low)		45/40/36/31	
	Outdoor		45	47

## Deutsch

Modell	Set-Bezeichnung	
	Innengerät	Außengerät
Netzanschluss		
Leistung		kW
Eingang		kW
Gewicht	Innengerät	kg
	Außengerät	kg
Kältemittelfüllung (R32)		kg
IP-Code	Innengerät	
	Außengerät	
Zulässiger Betriebsüberdruck	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Geräuschpegel	Innengerät (Sehr Hoch/Hoch/Mittel/Niedrig)	
	Außengerät	

## Français

Modèle	Nom du modèle	
	Interne	Externe
Alimentation		
Puissance		kW
Entrée		kW
Poids	Interne	kg
	Externe	kg
Capacité de remplissage du réfrigérant (R32)		kg
Code IP	Interne	
	Externe	
Pression de fonctionnement excessive autorisée	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Niveau sonore	Interne (Très élevée/Elevé/Moyen/Faible)	
	Externe	

## Nederlands

Model	Setnaam	
	Binnen	Buiten
Stroomvoorziening		
Capaciteit		kW
Invoer		kW
Gewicht	Binnen	kg
	Buiten	kg
Hoeveelheid koelmiddel (R32)		kg
IP-waarde	Binnen	
	Buiten	
Toelaatbare maximale bedrijfsdruk	Inlaatzijde	MPa
	Uitlaatzijde	MPa
Geluidsniveau	Binnen (Superhoog/Hoog/Medium/Laag)	
	Buiten	

## Español

Modelo	Nombre del equipo	
	Interior	Exterior
Alimentación		
Capacidad		kW
Entrada		kW
Peso	Interior	kg
	Exterior	kg
Capacidad de depósito de refrigerante (R32)		kg
Código IP	Interior	
	Exterior	
Exceso de presión de funcionamiento permisible	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Nivel de ruido	Interior (Muy Alto/Alto/Medio/Bajo)	
	Exterior	

## Italiano

Modello	Nome modello	
	Interno	Esterno
Alimentazione		
Capacità		kW
Ingresso		kW
Peso	Interno	kg
	Esterno	kg
Capacità fluido refrigerante (R32)		kg
Codice IP	Interno	
	Esterno	
Eccesso di pressione di funzionamento consentito	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Livello di rumore	Interno (Molto alto/Alto/Medio/Basso)	
	Esterno	

## Ελληνικά

Μοντέλο	Ορισμένη ονομασία	
	Εσωτερική	Εξωτερική
Τροφοδοσία		
Απόδοση		kW
Ισχύς εισόδου		kW
Βάρος	Εσωτερική	kg
	Εξωτερική	kg
Χωρητικότητα πλήρωσης ψυκτικού (R32)		kg
Κωδικός IP	Εσωτερική	
	Εξωτερική	
Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση λειτουργίας	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Επίπεδο θορύβου	Εσωτερική (Πολύ υψηλή/Υψηλή/Μεσαία/Χαμηλή)	
	Εξωτερική	

## Português

Modelo	Nome do aparelho	
	Interior	Exterior
Alimentação eléctrica		
Capacidade		kW
Consumo		kW
Peso	Interior	kg
	Exterior	kg
Capacidade de enchimento do refrigerante (R32)		kg
Código IP	Interior	
	Exterior	
Pressão máxima admissível de funcionamento	PS de baixa pressão	MPa
	PS de alta pressão	MPa
Nível de ruído	Interior (velocidade Muito Alta/Alta/Média/Baixa)	
	Exterior	

## Dansk

Model	Indstil navn	
	Indendørs	Udendørs
Strømforsyning		
Kapacitet		kW
Indgang		kW
Vægt	Indendørs	kg
	Udendørs	kg
Kølevæskekapacitet (R32)		kg
IP-kode	Indendørs	
	Udendørs	
Tilladt overdriftstryk	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Støjniveau	Indendørs (superhøj/høj/med./langsom)	
	Udendørs	

## Svenska

Modell	Aggregatets namn	
	Inomhus	Utomhus
Strömförsörjning		
Effekt		kW
Ingång		kW
Vikt	Inomhus	kg
	Utomhus	kg
Mängd köldmedium (R32)		kg
IP-kod	Inomhus	
	Utomhus	
Tillåtet övertryck drifttryck	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Ljudnivå	Inomhus (Superhög/Hög/Med./Låg)	
	Utomhus	

# SPECIFICATIONS

## Български

Модел	Име на комплекта	
	Вътрешно тяло	Външно тяло
Захранване		
Мощност		kW
Входяща мощност		kW
Тегло	Вътрешно	kg
	Външно	kg
Количество хладилен агент (R32)		kg
IP код	Вътрешно	
	Външно	
Допустимо работно налягане	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Шум	Вътр. (Мн. висок/ Висок/Ср./Нисък)	dB(A)
	Външно	dB(A)

## Suomi

Malli	Yksikön nimi	
	Sisäyksikkö	Ulkoyksikkö
Virtalähde		
Jäähdytys/lämmitysteho (nimellinen)		kW
Ottoteho (nimellinen)		kW
Paino	Sisäyksikkö	kg
	Ulkoyksikkö	kg
Kylmäaineen täyttökapasiteetti (R32)		kg
IP-luokka	Sisäyksikkö	
	Ulkoyksikkö	
Sallittu ylin käyttöpaino	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Melutaso	Sisällä (erittäin korkea/korkea/normaali/matala)	dB(A)
	Ulkoyksikkö	dB(A)

## Magyar

Modell	Megadott név	
	Beltéri egység	Kültéri egység
Tápellátás		
Kapacitás		kW
Teljesítményfelvétel		kW
Tömeg	Beltéri egység	kg
	Kültéri egység	kg
Hűtőközeg feltöltési mennyisége (R32)		kg
IP-kód	Beltéri egység	
	Kültéri egység	
Megengedett maximális üzemi nyomás	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Zajszint	Beltéri egység (Nagyon magas/Magas/Köz./Alacs.)	dB(A)
	Kültéri egység	dB(A)

## Polski

Model	Nazwa zestawu	
	Jednostka wewnętrzna	Jednostka zewnętrzna
Zasilanie		
Moc		kW
Przełączanie		kW
Masa	Jednostka wewnętrzna	kg
	Jednostka zewnętrzna	kg
Ilość czynnika chłodniczego (R32)		kg
Stopień ochrony IP	Jednostka wewnętrzna	
	Jednostka zewnętrzna	
Dopuszczalne ciśnienie robocze	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Poziom hałasu	Jednostka wewnętrzna (Super wys./Wys./Śred./Nis.)	dB(A)
	Jednostka zewnętrzna	dB(A)

## Čeština

Model	Nastavení názvu	
	Vnitřní	Vnější
Napájení		
Kapacita		kW
Vstup		kW
Hmotnost	Vnitřní	kg
	Vnější	kg
Náplň chladicího média (R32)		kg
Stupeň IP	Vnitřní	
	Vnější	
Přípustný nadměrný provozní tlak	Nízký tlak	MPa
	Vysoký tlak	MPa
Hlučnost	Vnitřní (velmi vysoká / vysoká / střední / nízká rychlost)	dB(A)
	Vnější	dB(A)

## Slovenščina

Model	Nastavitev imena	
	Notranja enota	Zunanja enota
Napajanje		
Jakost		kW
Vhod		kW
Teža	Notranja enota	kg
	Zunanja enota	kg
Količina hladilnega sredstva (R32)		kg
IP-koda	Notranja enota	
	Zunanja enota	
Dovoljen presežni delovni tlak	Nizek tlak	MPa
	Visok tlak	MPa
Raven hrupa	Notranja enota (Zelo Visok/Visok/Srednji/Nizek)	dB(A)
	Zunanja enota	dB(A)

## Norsk

Modell	Settets navn	
	Inne	Ute
Strømforsyning		
Kapasitet		kW
Inngang		kW
Vekt	Inne	kg
	Ute	kg
Kjølemiddelkapasitet (R32)		kg
IP-kode	Inne	
	Ute	
Tillatt overtrykk under drift	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Støynivå	Inne (Ekstra høy/Høy/Med./Lav)	dB(A)
	Ute	dB(A)

## Slovenčina

Model	Nastavenie názvu	
	Interiérová jednotka	Exteriérová jednotka
Napájanie		
Kapacita		kW
Vstup		kW
Hmotnosť	Interiérová jednotka	kg
	Exteriérová jednotka	kg
Plniaci objem chladiva (R32)		kg
Krytie IP	Interiérová jednotka	
	Exteriérová jednotka	
Pripustný nadmerný prevádzkový tlak	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Hladina hluku	Int. (veľmi vys./vys./stred./níz.)	dB(A)
	Exteriérová jednotka	dB(A)

## Română

Model	Setare denumire	
	Interior	Exterior
Alimentare electrică		
Capacitate		kW
Intrare		kW
Greutate	Interior	kg
	Exterior	kg
Capacitatea de umplere cu agent frigorific (R32)		kg
Codul IP	Interior	
	Exterior	
Presiunea excesivă de funcționare permisă	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Nivelul de zgomot	Interior (Super înalt/Înalt/Mediu/Scăzut)	dB(A)
	Exterior	dB(A)

# SPECIFICATIONS

## Eesti

Mudel	Määrake nimi	
	Siseseade	Välisseade
Toiteallikas		
Võimsus		kW
Sisend		kW
Kaal	Siseseade	kg
	Välisseade	kg
Külmaaine täitemaht (R32)		kg
IP-kood	Siseseade	
	Välisseade	
Lubatud ülemäärane töö rõhk	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Müratase	Siseseade (eriti kõrge/kõrge/keskmise/madal)	
	Välisseade	dB(A)

## Latviski

Modelis	Sistēmas nosaukums	
	Iekšējā iekārta	Ārējā iekārta
Strāvas padeve		
Jauda		kW
Ieejas jauda		kW
Svars	Iekšējā iekārta	kg
	Ārējā iekārta	kg
Aukstumaģenta uzpildes tilpums (R32)		kg
IP kods	Iekšējā iekārta	
	Ārējā iekārta	
Atļautais maksimālais darba spiediens	Zemākais spiediens	MPa
	Augstākais spiediens	MPa
Troksņa līmenis	Iekšējā iekārta (loti augsts/augsts/vidējs/zems)	
	Ārējā iekārta	dB(A)

## Lietuviškai

Modelis	Nustatyti pavadinimą	
	Vidinis	Išorinis
Maitinimas		
Galia		kW
Ivestis		kW
Svoris	Vidinis	kg
	Išorinis	kg
Šaltnešio užpildymo tūris (R32)		kg
IP kodas	Vidinis	
	Išorinis	
Leistinasis didžiausias veikimo slėgis	ŽS ps	MPa
	AS ps	MPa
Triukšmo lygis	Viduje (Labai aukštas/Aukštas/Vidutinis/Žemas)	
	Išorinis	dB(A)

## Hrvatski

Model	Naziv	
	Unutarnja	Vanjska
Napajanje		
Kapacitet		kW
Ulaz		kW
Težina	Unutarnja	kg
	Vanjska	kg
Kapacitet punjenja rashladnog sredstva (R32)		kg
IP kod	Unutarnja	
	Vanjska	
Dopušteni prekomjerni radni tlak	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Razina buke	Unutarnja (vrlo visoko/visoko/srednje/nisko)	
	Vanjska	dB(A)

## Srpski

Model	Podesite naziv	
	Unutrašnja jedinica	Spoljna jedinica
Napajanje		
Kapacitet		kW
Ulazna snaga		kW
Težina	Unutrašnja jedinica	kg
	Spoljna jedinica	kg
Kapacitet punjenja rashladne tečnosti (R32)		kg
IP kôd	Unutrašnja jedinica	
	Spoljna jedinica	
Maksimalni dozvoljeni radni pritisak	LP ps	MPa
	HP ps	MPa
Nivo buke	Unutrašnja jedinica (Vrlo velika/Velika/Srednja/Mala)	
	Spoljna jedinica	dB(A)

## Українська

Модель	Найменування комплекту	
	Внутрішній	Зовнішній
Живлення		
Потужність		кВт
На вході		кВт
Маса	Внутрішній	кг
	Зовнішній	кг
Місткість холодоагенту (R32)		кг
Код IP	Внутрішній	
	Зовнішній	
Дозволений максимальний робочий тиск	Низький тиск	МПа
	Високий тиск	МПа
Рівень шуму	Внутрішній (надвисокий/високий/середній/низький)	
	Зовнішній	dB(A)

# SPECIFICATIONS

## Guaranteed operating range

		Indoor	Outdoor
Cooling	Upper limit	32°C DB 23°C WB	46°C DB —
	Lower limit	21°C DB 15°C WB	-25°C DB —

### Note:

Rating condition  
Cooling — Indoor: 27°C DB, 19°C WB  
Outdoor: 35°C DB

DB: Dry Bulb  
WB: Wet Bulb

## Garantierter Betriebsbereich [Deutsch]

		Innengerät	Außengerät
Kühlen	Obergrenze		
	Untergrenze		

### Hinweis:

Bemessungsbedingung  
Kühlen — Innengerät:  
Außengerät:

DB: Trockentemperatur  
WB: Feuchttemperatur

## Gamme opérationnelle garantie [Français]

		Interne	Externe
Refroidissement	Limite supérieure		
	Limite inférieure		

### Remarque :

Rendement  
Refroidissement — Interne :  
Externe :

DB: Bulbe sec  
WB: Bulbe humide

## Gegarandeerd werkbereik [Nederlands]

		Binnen	Buiten
Koelen	Bovengrens		
	Ondergrens		

### Opmerking:

Temperatuurwaarden  
Koelen — Binnen:  
Buiten:

DB: Droge temperatuur  
WB: Natte temperatuur

## Intervalo garantizado de funcionamiento [Español]

		Interior	Exterior
Refrigeración	Margen superior		
	Margen inferior		

### Nota:

Condiciones nominales  
Refrigeración — Interior:  
Exterior:

DB: Temperatura seca  
WB: Temperatura húmeda

## Gamma di funzionamento garantita [Italiano]

		Interno	Esterno
Raffreddamento	Limite superiore		
	Limite inferiore		

### Nota:

Temperatura di funzionamento  
Raffreddamento — Interno:  
Esterno:

DB: termometro a secco  
WB: termometro bagnato

## Εγγυημένη κλίμακα λειτουργίας [Ελληνικά]

		Εσωτερική	Εξωτερική
Ψύξη	Ανώτατο όριο		
	Κατώτατο όριο		

### Σημείωση:

Συνθήκες διαβάθμισης  
Ψύξη — Εσωτερική:  
Εξωτερική:

DB: Dry Bulb - Ξηρός βολβός  
WB: Wet Bulb - Υγρός βολβός

## Amplitude de funcionamento garantida [Português]

		Interior	Exterior
Arrefecimento	Limite superior		
	Limite inferior		

### Observação:

Condição normal  
Arrefecimento — Interior:  
Exterior:

DB: Bolbo seco  
WB: Bolbo húmido

## Garanteret operationsområde [Dansk]

		Indendørs	Udendørs
Afkøling	Øvre grænse		
	Nedre grænse		

### Bemærk:

Nominal effekt  
Afkøling — Indendørs:  
Udendørs:

DB: Tørtemperatur  
WB: Vådtemperatur

## Garanterat arbetsområde [Svenska]

		Inomhus	Utomhus
Kyla	Övre gräns		
	Undre gräns		

### Obs:

Märkdata  
Kylning — Inomhus:  
Utomhus:

DB: Torr lampa  
WB: Våt lampa

## Гарантиран работен диапазон [Български]

		Вътрешно тяло	Външно тяло
Охлаждане	Горна граница		
	Долна граница		

### Забележка:

Експлоатационни параметри  
Охлаждане — Вътрешно:  
Външно:

DB: Сух балон  
WB: Мокър балон

## Gwarantowany zasięg roboczy [Polski]

		Jednostka wewnętrzna	Jednostka zewnętrzna
Chłodzenie	Górna granica		
	Dolna granica		

### Uwaga:

Warunki oceny  
Chłodzenie — Jednostka wewnętrzna:  
Jednostka zewnętrzna:

DB: termometr suchy  
WB: termometr mokry

## Garantert driftsområde [Norsk]

		Inne	Ute
Avkjøling	Øvre grense		
	Nedre grense		

### Merk:

Merketilstand  
Avkjøling — Inne:  
Ute:

DB: Dry Bulb (Tørr kolbe)  
WB: Wet Bulb (Våta kolbe)

# SPECIFICATIONS

## Taattu käyttöalue [Suomi]

		Sisäyksikkö	Ulkoyksikkö
Jäähdytys	Yläraja		
	Alaraja		

### Huomautus: —

Luokitusehto  
Jäähdytys — Sisällä:  
Ulkona:

DB: Kuiva hehkulamppu  
WB: Märkä hehkulamppu

## Zaručený provozní rozsah [Čeština]

		Vnitřní	Vnější
Chlazení	Horní limit		
	Dolní limit		

### Poznámka: —

Podmínky hodnocení  
Chlazení – vnitřní:  
vnější:

DB: Suchý teploměr  
WB: Vlhký teploměr

## Garantovaný pracovný rozsah [Slovenčina]

		Interiérová jednotka	Exteriérová jednotka
Chladienie	Horná hranica		
	Dolná hranica		

### Poznámka: —

Menovité podmienky  
Chladienie – Interiérová jednotka:  
Exteriérová jednotka:

DB: suchý teplomer  
WB: vlhký teplomer

## Garantált működési tartomány [Magyar]

		Beltéri egység	Kültéri egység
Hűtés	Felső határérték		
	Alsó határérték		

### Megjegyzés: —

Mérési körülmények  
Hűtés — Beltéri:  
Kültéri:

DB: Száraz hőmérséklet  
WB: Nedves hőmérséklet

## Zajamčeni razpon delovanja [Slovenščina]

		Notranja enota	Zunanja enota
Hlajenje	Zgornja meja		
	Spodnja meja		

### Opomba: —

Nazivne vrednosti  
Hlajenje – Notranja enota:  
Zunanja enota:

DB: Suh termometer  
WB: Moker termometer

## Intervalul de funcționarea garantat [Română]

		Interior	Exterior
Răcire	Limita superioară		
	Limita inferioară		

### Notă: —

Condiție nominală  
Răcire — Interior:  
Exterior:

DB: Termometru uscat  
WB: Termometru umed

## Tagatud tööulatus [Eesti]

		Siseseade	Välisseade
Jahutamine	Ülempiir		
	Alampiiir		

### Märkus. —

Määramistingimus  
Jahutamine — Siseseade:  
Välisseade:

DB: kuiv termomeeter  
WB: märg termomeeter

## Garantētais darbības diapazons [Latviski]

		Iekšējā iekārta	Ārējā iekārta
Dzesēšana	Augšējā robeža		
	Apakšējā robeža		

### Piezīme. —

Aprēķina apstākļi  
Dzesēšana — Iekšējā iekārta:  
Ārējā iekārta:

DB: sausais termometrs  
WB: slapjais termometrs

## Garantuojamas veikimo diapazonas [Lietuviškai]

		Vidinis	Išorinis
Vėsinimas	Viršutinė riba		
	Apatinė riba		

### Pastaba. —

Veikimo sąlyga  
Vėsinimas — Vidinis įrenginys:  
Išorinis įrenginys:

DB: sausas termometras  
WB: drėgnas termometras

## Zajamčeni radni domet [Hrvatski]

		Unutarnja	Vanjska
Rashlađivanje	Gornje ograničenje		
	Donje ograničenje		

### Napomena: —

Nazivno stanje  
Rashlađivanje — Unutarnja:  
Vanjska:

DB: suhi termometar  
WB: mokri termometar

## Garantovani radni opseg [Srpski]

		Unutrašnja jedinica	Spoljna jedinica
Hladienje	Gornja granica		
	Donja granica		

### Napomena: —

Uslovi prilikom procene  
Hladienje — Unutrašnja jedinica:  
Spoljna jedinica:

DB: Suvi termometar  
WB: Vlažni termometar

## Гарантований робочий діапазон [Українська]

		Внутрішній	Зовнішній
Охолодження	Верхня межа		
	Нижня межа		

### Примітка. —

Номинальні умови експлуатації  
Охолодження — Внутрішній блок:  
Зовнішній блок:

DB: сухий термометр  
WB: вологий термометр

Authorised Representative in EU  
Mitsubishi Electric Europe B.V.  
Living Environment Systems Sales and Marketing Headquarter  
2, Rue de l'Union, 92565 Rueil-Malmaison Cedex, France

Name of Importer:

Mitsubishi Electric Europe B.V.  
Capronilaan 34, 1119 NS, Schiphol Rijk, The Netherlands  
[https://emea.mitsubishielectric.com/en/about/local/locations/emea\\_europeandcis001/](https://emea.mitsubishielectric.com/en/about/local/locations/emea_europeandcis001/)

French Branch  
2, Rue de l'Union, 92565 Rueil-Malmaison Cedex, France  
<https://fr.mitsubishielectric.com/fr/>



German Branch  
Mitsubishi-Electric-Platz 1 40882 Ratingen North Rhine-Westphalia Germany  
<https://de.mitsubishielectric.com/de/>

Irish Branch  
Plunkett House, Grange Castle Business Park, Nangor Road Dublin 22 Ireland  
<https://ie.mitsubishielectric.com/en/>

Italian Branch  
Via Energy Park 14, 20871 Vimercate (MB), Italy  
<https://it.mitsubishielectric.com/it/>

Norwegian Branch  
Gneisveien 2D, 1914 Ytre Enebakk, Norway  
<https://no.mitsubishielectric.com/no/>

Polish Branch  
Krakowska 48, PL-32-083 Balice, Poland  
<https://pl.mitsubishielectric.com/pl/>

Portuguese Branch  
Avda. do Forte 10, 2794-019 Carnaxide, Lisbon, Portugal  
<https://pt.mitsubishielectric.com/pt/>

Scandinavian Branch  
Hammarbacken 14, P.O. Box 750, SE-19127, Sollentuna, Sweden  
<https://se.mitsubishielectric.com/sv/>

Spanish Branch  
Av. de Castilla 2, Edificio Europa, planta primera, 28830, Pq. Empresarial San Fernando, Madrid, Spain  
<https://es.mitsubishielectric.com/es/>

UK Branch  
Travellers Lane, Hatfield, Hertfordshire, AL10 8XB, United Kingdom  
<https://gb.mitsubishielectric.com/en/>

MITSUBISHI ELECTRIC TURKEY ELEKTRİK ÜRÜNLERİ A.Ş.  
Şerifali Mahallesi Kale Sokak No: 41, 34775 Ümraniye, İstanbul, Türkiye  
<https://tr.mitsubishielectric.com/tr/>

When batteries are included;  
Name of battery manufacturer:  
Maxell Asia, Ltd.  
Unit Nos. 03B-06, 13/F, No. 909 Cheung Sha Wan Road, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong

EU DECLARATION OF CONFORMITY  
EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
DECLARATION DE CONFORMITÉ UE  
EU-CONFORMITEITSVERKLARING  
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE  
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE  
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΟΦΗΣ ΕΕ  
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE  
EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

EG-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE  
AB UYGUNLUK BEYANI  
ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ  
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE  
EU-ERKLÆRING OM SAMSVAR  
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS  
EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ  
EÜ VYHLÁŠENIE O ZHODE  
EÜ MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

IZJAVA EU O SKLADNOSTI  
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE  
EL-I VASTAVUSDEKLARATSIOON  
ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA  
ES ATTIKTIKTES DEKLARACIJA  
EU IZJAVA O SUKLADNOSTI  
EU IZJAVA O USAGLAŠENOSTI

**mitsubishi electric consumer products (thailand) co., ltd**  
**700/406 MOO 7, TAMBON DON HUA ROH, AMPHUR MUANG, CHONBURI 20000, THAILAND**

hereby declares under its sole responsibility that the air conditioner(s) and heat pump(s) for use in residential, commercial, and light-industrial environments described below: erklärt hiermit auf seine alleinige Verantwortung, dass die Klimaanlage(n) und Wärmepumpe(n) für das häusliche, kommerzielle und leichtindustrielle Umfeld wie unten beschrieben: déclare par la présente et sous sa propre responsabilité que le(s) climatiseur(s) et la/les pompe(s) à chaleur destinés à un usage dans des environnements résidentiels, commerciaux et d'industrie légère décrits ci-dessous :

verklaart hierbij onder eigen verantwoordelijkheid dat de voor huishoudelijke, handels- en lichtindustriële omgevingen bestemde airconditioner(s) en warmtepomp(en) zoals onderstaand beschreven:

por la presente declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que el(los) acondicionador(es) de aire y la(s) bomba(s) de calor previsto(s) para su uso en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera que se describen a continuación:

conferma con la presente, sotto la sua esclusiva responsabilità, che i condizionatori d'aria e le pompe di calore destinati all'utilizzo in ambienti residenziali, commerciali e semi-industriali e descritti di seguito:

με το παρόν δηλώνει με αποκλειστική ευθύνη ότι το ή τα κλιματιστικά και η ή οι αντλίες θερμότητας για χρήση σε οικιακά, εμπορικά και ελαφρά βιομηχανικά περιβάλλοντα που περιγράφονται παρακάτω:

declara pela presente, e sob sua exclusiva responsabilidade, que o(s) aparelho(s) de ar condicionado e a(s) bomba(s) de calor destinados a utilização em ambientes residenciais, comerciais e de indústria ligeira descritos em seguida:

erklærer hermed under eneansvar, at det/de herunder beskrevne airconditionanlæg og varmepumpe(r) til brug i beboelses- og erhvervs miljøer samt i miljøer med let industri inlyggar härmed att luftkonditioneringarna och värmepumparna som beskrivs nedan för användning i bostäder, kommersiella miljöer och lätta industriella miljöer:

ev, ticaret ve hafif sanayi ortamlarında kullanıma yönelik aşağıda açıklanan klima ve ısıtma pompalarını ilgili aşağıdaki hususları yalnızca kendi sorumluluğunda olmak üzere beyan eder:

декларира с настоящата на своя собствена отговорност, че климатикът(те) и термopомпата(ите), посочени по-долу и предназначени за употреба в жилищни, търговски и лекопромишлени среди:

niniejszym oświadczam na swoją wyłączną odpowiedzialność, że klimatyzatory i pompy ciepła do zastosowań w środowisku mieszkalnym, handlowym i lekko uprzemysłowionym opisane poniżej:

erklærer et fullstendig ansvar for undernevnte klimaanlegg og varmepumper ved bruk i boliger, samt kommersielle og lettindustrielle miljøer:

vakuuttaa täten yksinomaista vastuullaan, että jäljempänä kuvattut asuinrakennuksiin, pientaloisuuskäyttöön ja kaupalliseen käyttöön tarkoitetut ilmastointilaitteet ja lämpöpumpat: tímto na vlastní odpovědnost prohlašuje, že níže popsané klimatizační jednotky a tepelná čerpadla pro použití v obytných prostředích, komerčních prostředích a prostředích lehkého průmyslu:

týmto na svoju výlučnú zodpovednosť vyhlasuje, že nasledovné klimatizačné jednotky a tepelné čerpadlá určené na používanie v obytných a obchodných priestoroch a v prostredí ľahkého priemyslu:

alulírott kizárólagos felelősségére nyilatkozik, hogy az alábbi lakossági, kereskedelmi és kisipari környezetben való használatra szánt klímaberendezés(ek) és hőszivattyú(k): na lastno odgovornost izjavlja, da so spodaj opisane klimatske naprave in toplotne črpalke, namenjene za uporabo v stanovanjskih, poslovnih in lahkoindustrijskih okoljih:

declară prin prezenta, pe proprie răspundere, faptul că aparatele de climatizare și pompele de căldură descrise mai jos și destinate utilizării în medii rezidențiale, comerciale și din industria ușoară:

kinnitab oma ainuvastutuse, et allpool toodud elu-, äri- ja kergtööstuskeskkondades kasutamiseks mõeldud kliimaseadmed ja soojuspumpad: ar šo, vienpersoniski uzņemoties atbildību, paziņo, ka tālāk aprakstītais(-tie) gaisa kondicionētājs(-i) un siltumsūkņis(-i) ir paredzēti lietošanai dzīvojamajās, komercdarbības un vieglās rūpniecības telpās, kas aprakstītas tālāk:

šiuo vien tik savo atsakomybe pareiškia, kad toliau apibūdintais (-iai) oro kondicionierius (-iai) ir šilumos siurblys (-iai), skirtas (-i) naudoti toliau apibūdintose gyvenamosiose, komercinėse ir lengvosios pramonės aplinkose:

ovime izjavljuje pod isključivom odgovornošću da je/su klimatizacijski uređaj(i) i toplinska dizalica(e) opisan(i) u nastavku namijenjen(i) za upotrebu u stambenim i poslovnim okruženjima te okruženjima lake industrije:

ovim izjavljuje na svoju isključivu odgovornost da su klima-uređaji i toplotne pumpe za upotrebu u stambenim, komercijalnim okruženjima i okruženjima lake industrije opisani u nastavku:

**MITSUBISHI ELECTRIC, MSY-TP35VF2/MUY-TP35VF2, MSY-TP50VF2/MUY-TP50VF2**

is/are in conformity with provisions of the following Union harmonisation legislation. die Bestimmungen der folgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union erfüllt/erfüllen.

est/sont conforme(s) aux dispositions de la législation d'harmonisation de l'Union suivante.

voldoet/voldoen aan bepalingen van de volgende harmonisatiewetgeving van de Unie. cumple(n) con las disposiciones de la siguiente legislación de armonización de la Unión.

sono in conformità con le disposizioni della seguente normativa dell'Unione sull'armonizzazione.

συμμορφώνονται με τις διατάξεις της ακόλουθης νομοθεσίας εναρμόνισης της Ένωσης. está/estão em conformidade com as disposições da seguinte legislação de harmonização da União.

er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende harmoniserede EU-lovgivning. uppfyller villkoren i följande harmoniserade föreskrifter inom unionen.

აşağıdaki Avrupa Birliği uyumlaştırma mevzuatının hükümlerine uygundur. е/са в съответствие с разпоредбите на следното законодателство на Съюза за хармонизация.

is/are in conformity with provisions of the following Union harmonisation legislation. die Bestimmungen der folgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union erfüllt/erfüllen.

est/sont conforme(s) aux dispositions de la législation d'harmonisation de l'Union suivante.

voldoet/voldoen aan bepalingen van de volgende harmonisatiewetgeving van de Unie. cumple(n) con las disposiciones de la siguiente legislación de armonización de la Unión.

sono in conformità con le disposizioni della seguente normativa dell'Unione sull'armonizzazione.

συμμορφώνονται με τις διατάξεις της ακόλουθης νομοθεσίας εναρμόνισης της Ένωσης. está/estão em conformidade com as disposições da seguinte legislação de harmonização da União.

er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende harmoniserede EU-lovgivning. uppfyller villkoren i följande harmoniserade föreskrifter inom unionen.

აşağıdaki Avrupa Birliği uyumlaştırma mevzuatının hükümlerine uygundur. е/са в съответствие с разпоредбите на следното законодателство на Съюза за хармонизация.

są zgodne z przepisami następującego unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego. er i samsvar med forskriftene til følgende EU-lovgivning om harmonisering.

ovat seuraavan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön säännösten mukaisia. jsou v souladu s ustanoveními následujících harmonizačních právních předpisů Unie.

spĺňajú ustanovenia nasledujúcich harmonizovaných noriem EÚ. megfelel(nek) az Unió alábbi harmonizációs jogszabályi előírásainak.

v skladu z določbami naslednje usklajevalne zakonodaje Unije. sunt în conformitate cu dispozițiile următoare legislației de armonizare a Uniunii.

vastavad järgmiste Euroopa Liidu ühtlustatud õigusaktide sätetele. atbilst šādiem ES harmonizētājiem tiesību aktu noteikumiem.

taip pat atitinka kitų toliau išvardytų suderintųjų Sąjungos direktyvų nuostatas. sukladan(i) odredbama sljedećeg zakonodavstva Unije za sukladnost.

u skladu sa odredbama sledećeg usklađivanja zakonodavstva Unije.

Issued:  
THAILAND

2 June, 2025

Kunihiro MORISHITA  
Manager, Quality Assurance Department

**MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION**

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

VG79Y911H01